## مدخل إلى علم مقارنة الأديان

الدكتور بشير عز الدين كردوسي جامعة الأمير عبد القادر

## تمهيسد:

الدين ضرورة حياتية يطبع الإنسان بل يسير حركة حياته ونمائه وفق قواعده، والتدين موقف أساسي من مواقف القيم الإنسانية، بل من أعظمها والتي لا مندوحة له إلا به.

فنجد عبر الحقبة التاريخية للإنسان أنه لا يوجد قوم عاشوا دون أن يتدينوا بدين أو ينقادوا إلى رسوم وطقوس، لذلك فالفكرة الدينية منتشرة بين جميع الشعوب والأقرار البدائية أو المتحضرة، كالبابليين (بعل وعشتار) والسومريين (انوو انليل) والفرس (امورامزدا) والهنود (برهما، سيفا، بودا...) ولهذا ذكر مؤر حو الحضارات وتاريخ الأديان كبنيامين كوستان: (أن الدين من العوامل التي سيطرت على البشر وأن التحسس الديني من الخواص اللازمة لطبائعنا الراسخة، ومن المستحيل أن نتصور ماهية الإنسان دون أن تتبادر إلى ذهننا فكرة الدين.)

أما إذا رجعنا إلى نظرة الكتب السماوية (التوراة، الإنجيل، القرآن) فأنها تؤكد على هذه الحقيقة السرمدية. فإن القرآن يؤكد أن الإنسان أول ما خلق خلق لدافع ديني (وهل خلقت الجن والإنس إلا ليعبدون)<sup>2</sup>

أما الشعوب البدائية المتوغلة في التوحش فلكل منها قوة غيبية تتقرب إليها وكـــائن أعلى تتضرع إليه بالإضافة إلى الديانات السماوية الكبرى اليهودية، المسيحية، الإسلام.

من هذا تعين على الفكر الإنساني الاهتمام بظاهرة (الدين) وجعله مسسن المعسارف الأساسية لدراسته في إطار العلوم حتى ظهر كعلم مستقبل بمنهج واهتماماتــــه العلميــة كباقى العلوم.

## ظهور علم مقارنة الأديان:

إن بداية ظهور علم مقارنة الأديان تظهر من خلال اهتمام الإنسان بالآخرين وبمعتقداتهم بدافع دينه أو دوافع أخرى، ذاتية معرفية لكن الملاحظ عند مؤرخي الأديسان ألهم تضاربوا حول البدايات الأولى والتي مهدت لظهور هذا العلم.

ويمكن القول أن تاريخ الديانات هو علم حديد، ونعني بعلـــم الديانـــات الدراســة الموضوعية لمختلف الأديان، أصلها، نموها في الزمان والمكان ونستخلص أنه علم نســــي وجديد فقد سجل لنا علماء تاريخ الأديان بعض البدايات التي افرزها الفكـــر اليونـــاني القديم.

فقد تعرض الفلاسفة اليونانيون بكل حرية للمشاكل الكبرى التي حلبت اهتمامسهم كأصل العالم، العلاقة الإلهية بالعدالة، مصير الأرواح بعد الموت وعليه كانت هذه هي بداية النقد الذي تطور أكثر عند الصوفيين ومختلف الفلاسفة ومن ثم ظهرت عدة مناهج تفسيرية للأديان وكان منهج (l'évhénérisme) هيو أول نظام تفسيري ويعتقد (Evhémére) بأن الألهة في الميثيولوجية التقليدية هم أشخاص مميزين كانوا فلاسفة أو وأمراء قدسوا من قبل الشعب، ونجاح هذه النظرية تعززه العادات الدينية للملوك خاصة في القرن ٢و٣ قبل الميلاد وكان لكتاب (Euhémeros) صدى كبيرا في اليونان، وترجم إلى اللاتينية من قبل (Emius) كما أن هبرت سبنسر (Herbert Spencer) أعادات (Herbert Spencer)

<sup>1 -</sup>Sous la direction de Maurice Brillant et René Aigrain, histoire des religions, Tome 01, bloud et gay, France, p. 113 -114

ثم تلتها بعض التطورات حتى ظهر آخر الأديان السماوية (الإسلام) الذي أعطى هذا العلم حقه في الظهور واستشراف طرقه ومناهجه، فقد جاءت إشارات قرآنية ساعدت علماء الإسلام في العصور الزاهرة للحضارة الإسلامية أن يظهروا هذا العلم. فأوجبت احترام أي دين واحترام معتنقية عكس ما بدى عند المسيحيين، في القرن IVX و IVX و IVX و قد أعطى الإسلام لليهود والنصارى وضعا متميزا في التعامل والعلاقات (ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن إلا الذين ظلموا منهم وقولوا آمنا بسالذي أنزل إلينا وانزل إليكم وألهنا وإلهكم واحد ونحن له مسلمون)2

كما أنه أباح مؤاكلة أهل الكتاب ومصاهر قم والتزوج من نسائهم ويكون لهده الزوجة الكتابية القيام بفروض عباداتها والذهاب إلى معبدها أو وكنيستها لممارسة شعائر دينها (اليوم أحل لكم الطيبات وطعام الذين أوتوا الكتاب حل لكم وطعامكم حدل لهم والمحصنات منن المؤمنات والمحصنات من المذين أوتوا الكتاب من قبلكم)<sup>3</sup>

لهذا ظهر علم تاريخ الأديان أو علم الملل والنحل والذي اصبح يعرف من بعد بعلم مقارنة الأديان بمنهجيته السمحاء وبعده الإنساني والعالمي على عكس الأديان الأحرى التي كانت تعتبر أي دين ضلالا وبدعة، فإذا نظرنا إلى موقف اليهودية مسن المسيحية والمسيح فهي تعتبرها ضلالا بل اعترت المسيح (عليه السلام) ضمس المسحاء الكاذبين....

<sup>1-</sup>Alferd.Loisy, leçon d'ouverture du cours d'histoire des religions au college de France, Emile nourry, Paris, 1909, P,06

 <sup>2-</sup> سورة العنكبوت، الآية 46.
3- سورة المائدة، الآية 06

فقد ذكر آدم ميتز (...أن تسامح المسلمين في حياقهم مع اليهود والنصارى وهو التسامح الذي لم يسمح بمثله في العصور الوسطى سببا في أن لحق بمباحث علم الكلام شيء لم يكن قط من مظاهر العصور الوسطى هو علم مقارنة الملل). 1

بل أهتم المسلمون أيضا بدراسة الأديان غير السماوية (-bibliques)، والتي أعتنوا بما وبمعتقداتها وما أفرزته من أطر اجتماعية وثقافية، فكانت دراستهم من أهم ما أنتجه الفكر الإنساني وقتها، حتى أن كتب علم الكلام لا تخلو من دراسة ومناقشة هذه الأديان (كالثناوية Al-Ayiwanaht-lA، المندوسية (البرهمية) ayiwanaht، البوذية (أصحاب البوذ) boudhisme، المندوسية (البرهمية)

وهذا العلم كما يبدو من المؤلفات التي تركها المسلمون الأوائل، علم قديم، وفي هذا يقول الشهرستاني أحد أساطين هذا العلم: (أعلم أن العرب في الجاهلية كانت على ثلاثة أنواع من العلوم: أحدهما، علم الأنساب والتواريخ والأديان).

كما ورد كذلك في رسائل إخوان الصفا: (وأعلم يا أخي أن العلم علمــان: علــم الأبدان وعلم الأديان.)<sup>3</sup>

وفي هذا إشارة واضحة إلى أهمية هذا العلم وقدمه عند المسلمين. وأهميته تكمن في أن جل علماء المسلمين قد خصصوا له مبحثا حتى ولو لم يكونوا مختصين فيه .

<sup>2-</sup>Guy Monnot, Islam et religions, éditions Maisonneuve et larose, Paris 1986, PP,38-44

ينظر كذلك إلى بيبليوغرافيا التي وضعها المؤلف للكتابات التي درست الأديان غير السماوية من صفحة 79-49.

١-بيان تقسيم أهل العالم جملة.

٢-بيان قانون يبني عليه تعداد الفرق الإسلامية.

٣-بيان أول شبهة وقعت في الخليقة.

٤-بيان أول شبهة وقعت في الملة الإسلامية وكيفية تشعبها ومصدرها ومظاهرها.

-بيان السبب الرئيسي الذي أوجب ترتيب هذا الكتاب على طريق الحساب. <sup>1</sup>

والمحلل لهذه المقدمات المنهجية الخمس يدرك أن هناك تصور منهجيا كاملا لدى الشهرستاني جعله أساسا لدراسته الشهيرة ويتضح من خلال المقدمة الأولى إدراك لاختلاف الأديان وانقسامها نظرا لاختلاف أهال العلم وانقسامهم إلى شعوب وجماعات.

<sup>1-</sup> محمد بن أبي القاسم عبد الكريم بن أبي بكر احمد الشهرستاني، الملل والنحل، الجزء الأول، مكتبة السلام العالمية، القاهرة، ص: 9-10.

كما يتضح، لدارس الملل والنحل، القيمة العلمية لهذا المؤلف في حقل علم تماريخ الأديان، فقد عالج فيه مشاكل منهجية، منها مشاكل تخص المقارنة بين الأديان والفسوق، ووسائل تفسير الظاهرة الدينية وكلها من جوهر المنهج الحديث لعلم مقارنة الأديان.

كما أن القرآن الكريم يعتبر، أول من أعطى الإرهاص الحقيقي والإشـــلرات الأولى في تناول الأديان الأخرى بمنهجية محكمة وقد أعطى لدارس الأديان والناقد أشكالا متعـــددة في النقد أعطى وسائل كثيرة لمعرفة ما هو صحيح ومتغير في الأديان.

فبيانه لموقفه من التوراة (الأسفار الموسوية الخمسة) نرى أنه استعمل وسائل لم تكسن معروفة (ولا نعجب إذا عرفنا أن معظم المصطلحات النقدية القرآنية ووسسائل التغيسير النصي...أصبحت من مقومات المنهج النقدي للتوراة الذي تبناه علماء نقسد الكتساب المقدس (العهدين القديم والجديد) منذ القرن التاسع عشر الميلادي).

فهذا العلم اجتمعت أسباب ظهوره من إشارات قرآنية وتوسع رقعة الأرض الإسلامية ودخول الأمم المختلفة في الدين الإسلامي وببعده العالمي والإنساني فكان من العلوم الأساسية لدى المسلمين الأوائل في عصورهم الحضارية المزهرة، حيث كان ضمن مباحث علم الكلام والفلسفة حتى انفصل بمنهجه.

فعلم تاريخ الأديان أو علم مقارنة الأديان يعتبر من العلــوم الأساســية في الــتراث الإسلامي وان لم يلق العناية الكافية في عصورنا المتأخرة من الدارسين المسلمين.

يظهر حليا أن الفكر الإسلامي هو السباق لهذا العلم، ولكن بعد ضعف المسلمين واستسلامهم لأدبيات التخلف اتجه الفكر الغربي نحو هذا العلم مسبرزه مسن حديد،

<sup>1-</sup> محمد خليفة حسن احمد، علاقة الإسلام باليهودية (رؤية إسلامية في مصادر التوراة الحالية)، دار التقافة للنشر والتوزيع، مصر، 1988 ص: 68-69.

مدخل إلى علم \_\_\_\_\_ د. بشير عز الدين كردوسي فأصبحت كبريات الجامعات الغربية كجامعة شيغاغو (Chicago) التي فتح فيها قسم خاص سمي (الأديان المقارنة) سنة ١٨٩٠م، وجامعة مانشيستر (Manchester) سنة ١٩٠٤م، وجامعة السوربون (Sor bonne) فقد قرر البرلمان الفرنسي سنة ١٨٨٥م فتح قسم سميري (علم الأديان)، كما فتح أول كرسي لعلم الأديان في ألمانيا (برلين) سنة ١٩١٠م.

وقد فتح كذلك بإيطاليا أول كرسي لعلم الأديان بجامعة ميلانـــو (Milano) ســنة 1 ١٩١٢م.

فأحذ، بذلك هذا العلم طابعا معرفيا مميزا عند الغرب، فظهرت عدة تسميات لكن فضلت التسمية الألمانية عند علماء مقارنة الأديان بالغرب الغرب (Religions.wissemschaft) بالمعنى العلمي الذي يريده علماء مقارنة الأديان لعلمه، وضياع هذا المعنى في الكلمات المقابلة في اللغات الأوروبية الأخرى وخاصة كلمة (Science) الإنجليزية والفرنسية.

وقد تعرض علم مقارنة الأديان في الغرب لمقاومة شديدة من التيار اللاهوتي المسيحي ومن بعده الماركسي، لكن بالرغم من هذه المقاومة، فلم يمنعا نمو علم مقارنة الأديان نموا واسعا، ولاسيما منذ مطلع القرن العشرين، وبوجه أخص، منذ استخدام الطريقة الفنومنولوجيا كما جاء بها هوسرل (Husler) والتي استخدمت لأول مرة في علم الأديان من طرف ليهمان (lehmann).

كما أظهرت بعض الدراسات في علم مقارنة الأديان أنما لم تقتصر في تعاملها مسع الفنومنولوجيا بل أستخدم علم مقارنة الأديان علم الفيلولوجيا والأنتوغرافيا كما استفاد من نتائج الأنتروبولوجيا حتى أنهم استعانوا بالعلوم الدقيقة مثل ما فعل (لويسس فريسه

<sup>1-</sup>Le grand Atlas des religions, Hansch Weizer.éditions du cerfs, Paris, 1997, PP,30-35.

<sup>2-</sup> دراسات في تاريخ وحضارة الشعوب السامية القديمة، ص: ١٢٨.

ينظر كذلك، Le grand Atlas des religions

<sup>3-</sup> علم الأديان وبنية الفكر الإسلامي، ص: 12-13 .

Analyse ordinaire des évangiles) في كتابه (تحليل ترتيبي للأناجيل المتشابحة) (Luis.Frey (Luis.Frey) الصادر عن المدرسة التطبيقية للدراسات العليا بالسوربون قسم الرياضيات وعلم الإنسان، فقد استخدم فيه الرياضيات الحديثة لتحليل الأناجيل المتشابحة (الايزائية) (متى، مرقس، لوقا). 1

## التصورات الحديثة في مقارنة الأديان:

عرف لالاند (la lande) طريقة المقارنة (بأنها الطريقة التي تعتمد على المقارنات بسين مختلف الأشكال المنتمية لفئة واحدة أو لنوع واحد من الظواهر ومسسن أصسل واحسد كذلك).<sup>2</sup>

وهذا التعريف يسمح بطرح عدة تساؤلات مفادها:

هل هناك فعلا منهجية أو طريقة مقارنة؟ ومن يستعملها؟ من المؤكد أن هذه الطريقة كانت من قبل وهي الآن موجودة تحت عدة أشكال مختلفة ضمين الطرق العملية للمختصين في العلوم الإنسانية.

تستخدم عادة المقارنة في مجال التاريخ والمقارنة الأكثر دقة للجامعيين نجد حذورها العميقة في علم النفس الإدراكي وفي علم النفس النمو (مراحل النمو عند الطفل).

والمقارنة تبدو اكثر قدما من الإنسانية وأكثر هشاشة منها ولم تتمكـــن المقارنـــة أو التيار الفكري المنادي بها اكتساب مركزا في عصرنا الحالي كطريقة فكرية إلا بصعوبة. 3

<sup>1-</sup> Louis.Frey. analyse ordinale des évangiles synoptiques, éditions Gautier-villars, éditions mouton et cie, France ,1972.

ينظر كذلك، dictionnaire de théologie fondamentale, sous la direction de René latourelle et Rino Fisichella, édition Française dirigée par René Latourelle, Editions Bellarmine (Montréal),éditions du cerf, Paris, PP,1043-1063.

<sup>2-</sup>A. Lalande, le vocabulaire téchnique et critique de la philosophie. P.U.F. Paris, 1968.P.65-67.

<sup>3-</sup>Sous la direction de François Boespflug et Françoise Dumand, le comparatisme en histoire des religions, les éditions des cerf, Paris, 1997, P,08

مدخل إلى علم \_\_\_\_\_ د. بشير عز الدين كردوسي وكان آدم أول من استعمل المقارنة عندما رأى حواء ليقارب بينه وبينها.

ووردت طريقة المقارنة في عدة كتب سماوية كالقران مثلا، حيث رفــــض إبليـــس السجود لآدم باعتباره مخلوقا من النار وآدم من الطين.

(وعليه، فالمقارنة تسمح بالتعريف أو بسمو جهة الأخر من خلال الفوارق الموجـودة أو لشيء غير المفهوم وغير المشروح أو المبين). أ

على العموم، طريقة المقارنة تمتم بدراسة مختلف أنواع الظواهر الدينية على الخصوص بتعيين وتحليل العوامل التي تؤدي إلى التشابه والفروق في الأنواع المعينة .

وتحتوي طريقة المقارنة على المنهج التاريخي (Méthode historique) ومنهج الثقافـــات المقارن (Méthode interculturelle).

ومنهج مقارنة الأديان يتطلب وسائل وطرق لتبيان أوجه التشابه والاختلاف بـــــين الظواهر حتى تظهر العوامل التي تنتج وتنمي هذه الظواهر وأوجه التداخــــل مــــا بينـــها وبداخلها.<sup>2</sup>

فمقارنة الأديان لا بد أن تعتمد على هذه الطريقة كمنهجية عملية لأفسا تتعرض للتاريخ، وإذا كانت الصور السوسيو-ثقافية تعرض نفسها بقوة في هذا الميدان فإن فهم الغامض يتم عبر مراحل كتقريب الشيء من شبيهه وإبراز الفوارق بعد ذلك.

<sup>1-</sup>lbid, P,09 ، انظر كذلسك: leçon d'ouverture du cours d'histoire des religions, P,35-

<sup>2-</sup>Dictionnaire de théologie fondamentale, P, 1060

<sup>3 -</sup>Le comparatisme en histoire des religions, P,12

التساؤل هنا يتعلق بالدخول إلى عقلانية المقارنة فالمقارنة كطريقة خاصة ترتبط أكثر بالمعرفة التاريخية وهو ما يسمح لها كطريقة بصياغة فرضيات جديدة وتوسيع آفاق الفهم والمقارنة تكتسب أو تتلقى من المقارنة مسؤولية خصوصية.

فقد تمكن العديد من الفلاسفة من إظهار أهمية المقارنة في معرفة الحقائق، وهناك قول مأثور مفاده، أن المقارنة لا تعني العقل أو المنطق، وعليه فالمقارنة لا تكفـــــــــي للتــــأكيدو التبرير ولا تسمح بالاستنتاج لأنها لا تقدم إلا معرفة غير مكتملة .<sup>1</sup>

ولهذا طرحت إشكالياتو تساؤولات حول عدة آليات قد تلعب دورا في المقارنة.

كعملية الخيال، فقد عارض باروخ سبينوزا (B.spinozah) كل حكم قيمي أو وهـم خاص بالمعرفة في عملية المقارنة، فهناك مبدأ يتعلق بقدرة أو كمال شخص ما كمـال شخص ما وهو مرتبط بحقيقة الشخص نفسه وكل حقيقة تبقى فردية وإذا تم مقارنتها مع حقيقة أخرى أو مع فكرة أخرى ستقود إلى اغتراب المعرفة وتضييعها في الخيال، ولا يمكن التفريق بين المقارنة الإيجابية والمقارنة القيمية (المعيارية) أو العمودية، وكل مقارنـة تكون معتبرة أو غير معتبرة، وفي حالة مقارنة ما لا يجب أن يقارن فإن في ذلك خطـا معرف.

لهذه العوائق المعرفية قد طور علماء مقارنة الأديان البحث في مناهجه حتى يتفسادوا السقوط في اللاموضوعية فكان عمل (Dumézil) في تاريخ الأديسان المقسارن موضف المنهجية الوراثية.

فقد كان بحثه في الديانة الهندواوربية والتي بدأها قبله مــــاكس مولــــير (M.Mûller) وجيمس فريزر (J.frazer) فتبع طريقة العلاقات بين الكلمات والتي بحثت من قبل مـــــن

<sup>1-</sup>Ibid, P. 14

<sup>2-</sup>Ibid, P. 15

مدخل إلى علم \_\_\_\_\_ د. بشير عز الدين كردوسي طرف (veudryes) وفهم أنه لا بد التخلي عن مقارنة الأعلام والاتجاه لمقارنة التصورات الدينية للكلمات. أ

كما أن هيلر (Hiller) وأوتو (OTTO)، كانت مقارنتهما المصنفة تعسيني الظواهر الرمزية ككشف للشيء ذاته (الصلاة، التصوف). 2

المرحلة الأولى: دراسة التاريخ الديني من طرف مختصين.

المرحلة الثانية: الدراسة بواسطة الفينو مولوجيا، دراسة الظواهر الدينية كمـــا هـــي حسب سلمها.

المرحلة الثالثة: تفسير النصوص إذا كانت الظاهرة الدينية عندها معنى تاريخي. 3 لكن رغم هذه المجهودات المبذولة من قبل علماء مقارنة الأديان في العصر الحالي، فإن المقارنة تضمنت أخطارا نذكر منها اثنين:

١-تفريق الأحداث عن المحيط الذي حدثت فيه يعني إقصاء الجوانب التاريخية
والجغرافية والثقافية.

٢-عدم الاعتراف بخصوصيات الكلام، فمعطيات التجربة أو الواقعة الدينية يعبر عنها بالكلام الخاص لكل ثقافة والشخص الذي له رؤية فوق طبيعية يتحدث عن تجربـــة أو ممارسة بكلام خصوصي خاص بمجتمعه وما يرتبط بذلك من معتقدات وأفكار. 4

نخلص، أن علم مقارنة الأديان قد سار سيرا معرفيا زمنيا منـــد بدايتــه في الفــترة الإسلامية حتى عصرنا الحالي، متطورا ضمنيا وفق المعطيات العلمية المستحدثة، كمــا أن

<sup>1-</sup>Paul. Poupard, les religions, collection que sais-je, éditions. P.U.F. Paris 1979. P.06

<sup>2 -</sup>Le comparatisme en histoire des religions, P. 08

<sup>3-</sup>Les religions, P,11

<sup>4 -</sup>Le comparatisme en histoire des religions, P, 08

مدخل إلى علم \_\_\_\_\_ د. بشير عز الدين كردوسي المقارنة رغم تخطيها العقبات الإبستمولوجيا ورغم مجهودات علماء علم مقارنة الأديان أن تكون مبينة على أسس معرفية صحيحة لكن مازالت هناك عوائسة كثيرة مئل السوسيو-ثقافية أو غيرها.

كما أن علم مقارنة قد بلغ شوطا كبيرا في أخذ مكانته اللائقة به في مصاف المعارف الحديثة والذي تشكل فيه العقلانية وسمو الإنسان للوصول إلى الحقائق المحسردة الهدف الأسمى.